ZA5477

Flash Eurobarometer 319B
(Youth on the Move - Respondents Aged 15-35 – Mobility in Education and Work)

Country Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)

Questions for the Flash Eurobarometer on
Youth on the Move
January 2011

SCREENER

S0. As een an Äerem Stod een zweschent 15 a 35 Joer al?

- Jo 1
- Nee .... [SOT MERCI AN SCHLÉISST OF]
- [WN/KÄ] .... [SOT MERCI AN SCHLÉISST OF]

S1. As méi ewéi eng Persounan Äerem Stod zweschent 15 an 35 Joer al?

- Jo 1
- Nee 2
- [WN/KÄ] 9

DEMO

D0. Wat as Äer Nationalitéit?

D1. Wéi al sidd Dir?

[_][_]Joer al
- [REFUSÉIERT/KENG ÄNTWERT] 00

D2. Geschlecht

- Männlech 1
- Weiblech 2

D3. Sidd Dier momentan an enger Ausbildung oder Schoulung? Dëst kann Voll- oder Deelzäit sin.

- Jo 1
- Nee 2
- [WN/KÄ] 9

[FROT WANN D3=1]
D4a. Watfir eng Aart Ausbildung oder Schoulung maacht Dier?

- ënnescht secondaire Stuf 1
- Ierwecht secondaire Stuf, allgemeng Ausbildung 2
- Ierwecht secondaire Stuf, Beruffsausbildung a Schoulung, Léier abegraff ... 3
- Weiderféierend Schoul, keng Héichschoul 4
- Héichschoul 5
- [WN/KÄ] 9

[FROT WANN D3=2 oder 9]
D4b. Wéieng as déi héichst Ausbildungs- oder Schoulungsstuf, déi Dier faerdeg gemach hudd?

- Hun d'Schoul verlooss ier ech déi niddreg secondaire Stuf faerdeg hat 1
- ënnescht secondaire Stuf 2
- Ierwecht secondaire Stuf, allgemeng Ausbildung 3
- Ierwecht secondaire Stuf, Beruffsausbildung a Schoulung, Léier abegraff ... 4
- Weiderféierend Schoul, keng Héichschoul 5

- Héichschoul 6
- [WN/KÄ] 9

D7. Schafft Dier de Moment? Dëst kann Voll- oder Deelzäit sin, och nierwt der Ausbildung/Schoulung.

- Jo, Vollzäit.. 1
- Jo, Deelzäit.. 2
- Nee 3
- [WN/KÄ] 9

[FROT WANN D3 = (2 oder 9) AN D7=(2 oder 9)]
D8. Wéieng vu folgenden Beispiller beschreiwt Äer Situatioun am Beschten?

- Ouni Arbecht an op der Sich no enger Arbecht.. 1
- Ouni Arbecht awer sichen keng Arbecht.. 2
- Net fäheg ze schaffen wéinst Invaliditéit oder Krankheet 3
- Am Congé de maternité / Congé parentale 4
- Hausfra/Hausmann 5
- Aner 8
- [WN/KÄ] 9

A. EDUCATION & TRAINING

Zu desem Zäitpunkt stelle mer Iech Froen iwert d'Ausbildung- an d'Schoulungoptiounen, déi de jonke Leit a Letzebuerg no sder obligatoriescger Schoulzäit offen stin.

[FROT ALLES]

Q1. Äerer Meenung no, as d'Beruffsausbildung a Léier eng attraktiv Optioun fir jonk Leit an Äerem Land?

- Jo 1
- Nee 2
- [WN/KÄ] 9

[FROT ALLES]

Q2. Äerer Meenung no, wat as den Haaptgrond fir jonk Leit fir eng Beruffsausbildung oder Léier ze machen? An deen zweetwichtegsten Grond?

[VIRLIESEN - OFWIESSELEN – ÍSCHT ÄNTWERT OPZEECHNEN, DANN DÉI ZWEET ÄNTWERT]

- Fir praktesch Erfahrung ze sammelen an eng praktesch Schoulung auszeféieren 1
- Fir hir Jobchancen ze verbesseren 2
- Fir qualifizéiert ze gin an fir sech fir méi héich Ausbildungsniveauën (post-sekundär oder Héichschoulausbildung) bewerben ze kënnen 3
- fir méi héich Paienniveauen z'erreechen 4
- fir d'Méiglechkeeten ze verbesseren hirt eegent Geschäft kënnen opzebauen 5
- Aner 6
- [WN/KÄ] 6

[FROT ALLES]

Q3. Äerer Meenung no, as méi eng héich Ausbildung eng attraktiv Optioun fir jonk Leit an Äerem Land?

- Jo 1
- Nee 2
- [WN/KÄ] 9

[FROT ALLES]

Q4. Äerer Meenung no, wat as deen wichtegsten Haaptgrond fir jonk Leit fir op Héichschoulen ze goen? an deen zweet wichtegsten Grond?

[VIRLIESEN – OFWIESSELEN – ÍSCHT ÄNTWERT OPZEECHNEN, DANN DÉI ZWEET ÄNTWERT]

- Interessi u spezifeschen Themen/Léierfächer 1
- fir d'Jobméiglechkeeten ze verbesseren 2
- fir méi en héichen Qualifikatiounsniveau z'erreechen 3
- fir méi héich Paienniveauën z'errechen 4
- fir d'Méiglechkeeten ze verbesseren hirt eegent Geschäft opzebauen 5
- Aner 7
- [WN/KÄ] 9

B. YOUTH MOBILITY

[FROT ALLES]
Q5. Sidd Dier jemols an d'Ausland gaangen fir ze léieren oder zu Ausbildungszwecker (ausserhalb vum Land wou Dier Äer éischt Ausbildung gemachhudd) oder sidd Dier de Moment am Ausland?

- Jo 1
- Nee 2
- [WN/KÄ] 9

[WANN D'ÄNTWERT "NEE" OP Q5 AS, GIDD OP Q9]
Q6. Ech liesen Iech elo all d'Beispiller vun verschiddenen Ausbildungs-Mobilitéitsperioden am Ausland vir. Sot mir w.e.g. wat den Haaptzweck vun Äerer Mobilitéitsperiod war/as a wéilaang se gedauert huet.
Am Fall wou Dier am Ausland wart, innerhalb demselwechten Typ vun der Ausbildungsmobilitéit, gidd w.e.g. déi kombinéiert Längt fir deen Typ vun der Mobilitéitsperiod un.
[INTERVIEWER, FROT DÉI BEFROTE PERSOUN FIR D'ZUEL VUN DE WOCHEN/MÉINT ZESUMMENZEZIELEN FIR DEN OPENTHALT VUMSELWECHTEN TYP VUN DER MOBILITÉITSPERIOD]

- Keen 1
- Manner ewéi dräi Wochen 2
- Zweschent dräi Wochen an dräi Méint 3
- Dräi Méint bis ee Joer 4
- Méi ewéi ee Joer 5
- [WN/KÄ] 9

A - Studéieren als Deel vun der Schoulausbildung (niddreg an héich Sekundärschoul).................. 1 2 3 4 5 9
B - Studéieren als Deel vun enger Beruffsausbildung oder - Schoulung.. 1 2 3 4 5 9
C - Studéieren als Deel vun enger méi héicher Ausbildung 1 2 3 4 5 9
D - Schoulung an enger Firma oder ähnlecher Organsiatioun als Deel vun enger méi héicher Ausbildung1 2 3 4 5 9
E - Schoulung an enger Firma oder ähnlecher Organsiatioun als Deel vun enegr Beruffsausbilding - oder Léier/Schoulung.. 1 2 3 4 5 9

[FROT WANN D'ÄNTWERT OP Q6 AS "2" ODER "3" ODER "4" ODER "5"]
Q7. Denkt un Äere längsten Openthalt am Ausland, wéi hudd Dier Äeren Openthalt finanzéiert?
[VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH]

- Privat Fongen / Erspuernësser 1
- National oder reegional Studienprêtën/-Börsen 2
- Deelweis vu mengem Patron bezuelt.. 3
- EU-finanzéiert Mobiltéitsprogrammer (LLP, Youth in Action, Erasmus Mundus oder anerer)4
- Aner Prêten an Prämien 5
- [WN/KÄ] 9

[FROT WANN D'ÄNTWERT OP Q6 AS "2" ODER "3" ODER "4" ODER "5"]
Q8. Zàit am Ausland ze verbrengen kéint verschidden Virdeeler brengen. W.e.g. lëscht déi wichtegst Virdeller vun Äerem längsten Auslandsopenthalt.
[VIRLIESEN - OFWIESSELEN – DÉI ÉISCHT ÄNTWERT OPZEECHNEN]

- Kreditter / Punkten fir de Studienprogramm/Schoulung 01
- Vebessert Méiglechtkeeten fir spéider Jobs 02
- Professionnell Fähegkeeten, déi Dier nach net hat.. 03
- Verbessert akademescht Wëssen 04

- Verbessert Friemsprooche-Fähegkeeten 05
- Besser Fähegkeeten sech un nei Situatiounen z'adaptéieren............................... 06
- Verbessert Bewosstsäin fir eng aner Kultur 07
- Besser interperséinlech Fähegkeeten 08
- Aner Virdeeler 09
- [WN/KÄ] 99

An wat wier deen zweetwichtegsten Virdeel?
[VIRLIESEN- OFWIESSELEN – DÉI ZWEET ÄNTWERT OPZEECHNEN]

- Kreditter / Punkten fir de Studienprogramm/Schoulung 01
- Vebessert Méiglechtkeeten fir spéider Jobs 02
- Professionnell Fähegkeeten, déi Dier nach net hat.. 03
- Verbessert akademescht Wëssen 04
- Verbessert Friemsprooche-Fähegkeeten 05
- Besser Fähegkeeten sech un nei Situatiounen z'adaptéieren............................... 06
- Verbessert Bewosstsäin fir eng aner Kultur 07
- Besser interperséinlech Fähegkeeten 08
- Aner Virdeeler 09
- [WN/KÄ] 99

[FROT ALLES]
Q9. Ofgesin vun Vakanz oder Tourismus, léieren oder Schoulung, wart Dier jemols eng Kéier fir op d'mannst ee Mount fir folgend Zwecker am Ausland?

[VIRLIESEN – OFWIESSELEN – MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH]
- Schaffen (hat en Job am Ausland fond) 1
- Fräiwellegendéngscht 2
- Innerhalb aneren Schoulungskontexter oder ausserhalb formaler Ausbildung (z.B. ee Stage nom Ofschloss, Bedeelegung un engem Jugendprojet, Sproochecours, Schoulung vum Patron bezuelt) 3
- Am Ausland gewunnt fir een anere Grond.. 4
- [War ni am Ausland]... 5
- [WN/KÄ] 9

FROT WANN D'ÄNTWERT "NEE" AS OP Q5 ODER "WAR NI AM AUSLAND" OP Q9
Q10. Wat as den Haaptgrond fir Iech keng Zäit am Ausland ze verbrengen fir d'Ausbildung, Schoulung, schaffen oder fräiwellegen Arbecht?
[VIRLIESEN –OFWIESSELEN – DÉI ÉISCHT ÄNTWERT OPZEECHNEN]

- Mangel un Informatioun / Hellef bei Mobilitéitsméiglechkeeten... 01
- Dier wart net interesséiert drun an d'Ausland ze goen... 02
- Mangel un Friemsproochekenntnisser.. 03
- Juristesch Hindernesser... 04
- Mangel u Finanzéierungsméiglechkeeten / ze deier fir am Ausland ze bleiwen....................... 05
- National/regionaol Studenteprêten oder Börsen konnten net an d'Ausland transferéiert gin . 06
- Bedenken iwert Qualitéit vun der Ausbildung oder aner verfügbar Aktivitéiten am Ausland .. 07
- Konnt d'Studien/Ausbildung net unerkannt kréien (am Fall wou studéieren oder d'Ausbildung the Plang war) 08
- Familjenengagement (Kanner, ofhängeg Verwandter, asw..)... 09
- Aner Grënn 10
- [WN/KÄ] 99

Wat as den zweetwichtegsten Grond fir Iech keng Zäit am Ausland ze verbrengen fir d'Ausbildung, Schoulung, schaffen oder fräiwellegen Arbecht?

[VIRLIESEN – OFWIESSELEN – DÉI ZWEET ÄNTWERT OPZEECHNEN]

- Mangel un Informatioun / Hellef bei Mobilitéitsméiglechkeeten... 01
- Dier wart net interesséiert drun an d'Ausland ze goen.. 02
- Mangel un Friemsproochekenntnisser... 03
- Juristesch Hindernesser.. 04
- Mangel u Finanzéierungsméiglechkeeten / ze deier fir am Ausland ze bleiwen....................... 05
- National/regionaol Studentepréten oder Börsen konnten net an d'Ausland transferéiert gin . 06
- Bedenken iwert Qualitéit vun der Ausbildung oder aner verfügbar Aktivitéiten am Ausland .. 07
- Konnt d'Studien/Ausbildung net unerkannt kréien (am Fall wou studéieren oder d'Ausbildung the Plang war) 08
- Familjenengagement (Kanner, ofhängeg Verwandter, asw..)... 09
- Aner Grënn 10
- [WN/KÄ] 99

C.	EMPLOYMENT & ENTREPRENEURSHIP

[FROT ALLES]

Q11. Ee relevanten an passenden Job no der Ausbildung ze fannen as oft eng Erausfuerderung Äerer Meenung no, wat as d'Haaptbedenken vun de jonke Leit an Äerem Land betreffend en Job no der Ausbildung ze fannen?
an deen zweeten Haaptgrond?

[VIRLIESEN – OFWIESSELEN - ÉISCHT ÄNTWERT OPZEECHNEN, DANN DÉI ZWEET ÄNTWERT]

- Dass si net dat richtegt Wëssen oder Fähegkeeten hun 1
- Keng gudd Jobméiglechkeeten verfügbar an deem Studiefach 2
- Keng Jobs verfügbar an hirer Stad oder Regioun (misst plënneren) 3
- Jobs si verfügbar, mee si sin net gudd bezuelt (Paie net adequat fir e vernünftege Liewensstandard? 4
- Si wëssen net dass Jobméiglechkeeten do sin 5
- [WN/KÄ] 9

[FROT ALLES]

Q12. Wéi géift Dier d'Guidance and d'berodung bewäerten, déiDier während Äerer Schoulausbildung krut ...[LIEST A AN B]

-ganz schlecht 1
- schlecht 2
- zefriddestellend.. 3
- gudd.. 4
- ganz gudd 5
- [net relevant / krut keng Guidance oder Berodung]................................ 8
- [WN/KÄ] 9

A - iwert déi verschidden Weiderbildungs- a Schoulungsméiglechkeeten, déi Iech offe stoungen? 1 2 3 4 5 8 9

B - iwert zukünfteg Jobméiglechkeeten? 1 2 3 4 5 8 9

[FROT ALLES]

Q13. Wéilt Dier gaeren Äert eegent Geschäft an Zukunft obauen?

- Jo 1
- Nee, well et as mer ze riskant 2
- Nee, Dier hudd net déi néideg Geschäftsféierungsfähegkeeten.................. 3
- Nee, well ech hu keng Finanzéierungsméiglechkeeten................................ 4

- Nee, et as ze kompliziéiert fir e Geschäft opzebauen 5
- [Ech hun schon e Geschäft opgebaut]... 8
- [WN/KÄ] 9

[FROT ALLES]

Q14. Wiert Dier an Zukunft bereet / géift Dier wëllen an engem aneren Europäëschen Land schaffen?

- Jo, fir eng begrenzten Zäit 1
- Jo, laangfristeg.. 2
- Nee 3
- [WN/KÄ] 9